

Impressum

Gasser Translations
Mag. Werner Gasser
UID Nr. ATU12745207
1160 Wien, Wichtelgasse 19/6
Tel. +43 1 4854951
translation@aon.at
www.gasseronline.com

Datenschutzerklärung

Die Erhebung und Verarbeitung aller Daten erfolgt auf Basis des Datenschutzgesetzes (DSG - österreichische datenschutzrechtliche Bestimmungen), des Telekommunikationsgesetz 2003 und der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO). Alle Ihre personenbezogenen Daten werden ausschließlich unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen verarbeitet und zu keinem Zeitpunkt an Dritte weitergegeben.

Art und Verwendung der Daten

Die bei einem E-Mailkontakt (direkt oder über die Website) verfügbar gemachten personenbezogenen Daten (Name, Adresse, E-Mailadresse, Telefonnummer), sowie sonstige in Mailanhängen übermittelte Daten (der zu übersetzende Text), werden für folgende Zwecke gespeichert:

- Bearbeitung der Anfrage (falls keine Auftragserteilung erfolgt, werden sämtliche Daten nach einem Jahr gelöscht)
- Erfüllung des Vertrags (i.e. Übersetzung).

Enthalten die sonstigen übermittelten Daten personenbezogene Daten [weil es sich um eine Geburtsurkunde, um medizinische Befunde, etc. handelt], werden diese nach dem Stand der Technik gespeichert und sicher verwahrt. Erfolgt keine Auftragserteilung, werden solche Daten nach einem Jahr gelöscht. Im Falle einer Auftragserteilung speichere ich Ihre personenbezogenen Daten für die Dauer unserer aktiven Geschäftsbeziehung. Gelten weiterreichende Aufbewahrungspflichten (zB nach BAO), erfolgt eine gesetzeskonforme Speicherung (z.B. nach BAO: Aufbewahrungsfrist von für die Besteuerung relevanter Dokumente: 7 Jahre).

Verarbeitung von Daten

Bei der Verarbeitung Ihrer Daten werden alle gesetzlichen Erfordernisse zum Schutz Ihrer Dateien

beachtet. Eine zur Vertragserfüllung nötige Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf Basis der DSGVO, Art. 6, 1b).

Weitergabe an Dritte

Eine Weitergabe personenbezogener Daten an Dritte ist ausgeschlossen. Bei Daten, die (zB zum Korrekturlesen) weitergegeben werden, handelt es sich ausschließlich um Daten, auf die die DSGVO nicht Anwendung findet (zB Jahresberichte).

Cookies

Beim Besuch meiner Website werden Cookies (kleine Textdateien) gespeichert. Mit Ausnahme von Tracking-Cookies für Google Analytics (unten) werden alle verwendeten Cookies gelöscht, sobald Sie die Browsersitzung beenden. Die meisten Browser akzeptieren Cookies automatisch; wenn Sie dies nicht wollen, können die Browsereinstellungen so geändert werden, dass Sie im Einzelfall entscheiden können, ob Sie Cookies akzeptieren oder ablehnen möchten.

Meine Website verwendet Google Analytics, einen Webanalysedienst von Google. Im Rahmen der Nutzung von Google Analytics werden die durch Cookies erlangten Informationen an Google auf Servern in den USA übertragen und unter Verwendung einer gekürzten IP-Adresse gespeichert. Sie können die Verwendung von Cookies ablehnen, indem Sie die entsprechenden Einstellungen in Ihrem Browser auswählen. Sie können die Deaktivierung der Verfolgung durch Google Analytics auch ablehnen, indem Sie das Google Analytics-Deaktivierungs-Browser-Add-on für Ihren aktuellen Webbrowser herunterladen und installieren: <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

Ihre Rechte

Sie haben das Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung, Datenübertragbarkeit, Widerruf und Widerspruch. Kontaktaufnahme unter translation@aon.at. Wenn Sie eine Verletzung Ihrer datenschutzrechtlichen Ansprüche zu erkennen glauben, können Sie sich bei der Datenschutzbehörde beschweren.

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Übersetzungsbüros der WK-Österreich.